

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 20 ΙΟΥΛΙΟΥ 1987 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 133

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 267

Αποδοχή παραίτησης Υφυπουργού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων: α) 37 (παρ. 1) του Συντάγματος και β) 14 του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».

2. Την παραίτηση που υπέβαλε ο Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Δήμος Παπαδημητρίου, με πρόταση του Πρωθυπουργού, αποφασίζουμε:

Αποδεχόμαστε την παραίτηση που υπέβαλε και απαλλάσσουμε από τα καθήκοντά του το Δήμο Παπαδημητρίου, Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Στον Πρωθυπουργό αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Κέρκυρα, 17 Ιουλίου 1987

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 0544/9/ΑΣ 310/Μ. 3637 (2)

Έγκριση Πρωτοκόλλου διαπραγματεύσεων μεταξύ των Αντιπροσωπειών του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Οδικών Μεταφορών Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ. επί θεμάτων εφαρμογής της Συμφωνίας οδικών μεταφορών Ελλάδας–Ε.Σ.Σ.Δ. (Μόσχα, 26.2.1987)

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τη διάταξη του άρθρου 21 της Συμφωνίας οδικών μεταφορών Ελλάδας–Ενώσεως Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 12.2.1985 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1605/1986 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ.88 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α' της 7.7.1986, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα επιλύουν όλα τα θέματα, τα οποία πιθανόν θα ανακύπτουν ως προς την ερμηνεία και εφαρμογή της Συμφωνίας οδικών μεταφορών με συνομιλίες μεταξύ των αρμοδίων εκπροσώπων των συμβαλλομένων Μερών.

2. Τη διάταξη του δεύτερου άρθρου του υπ' αριθ.1605/1986 Νόμου βάσει της οποίας τα Πρωτόκολλα–Πρακτικά που καταρτίζονται κατά τις συνομιλίες μεταξύ των αρμοδίων εκπροσώπων των συμβαλλομένων μερών του άρθρου 21 της Συμφωνίας, θα εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

3. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο διαπραγματεύσεων μεταξύ των Αντιπροσωπειών του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου οδικών μεταφορών Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ. επί θεμάτων εφαρμογής της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ε.Σ.Σ.Δ. περί οδικών μεταφορών που υπογράφηκε στη Μόσχα στις 26.2.1987 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 13 Ιουλίου 1987

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΑΝΤΟΥΒΑΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Διαπραγματεύσεων μεταξύ των Αντιπροσωπειών Υπουργείου Οδικών Μεταφορών Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ. και Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας επί θεμάτων εφαρμογής της Συμφωνίας μεταξύ Κυβερνήσεως της ΕΣΣΔ και Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας περί οδικών μεταφορών.

Από 24 έως 26 Φεβρουαρίου 1987 διεξήχθησαν στη Μόσχα διαπραγματεύσεις μεταξύ Αντιπροσωπειών του Υπουργείου Οδικών Μεταφορών Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ., ονομαζόμενης περαιτέρω «Σοβιετική Αντιπροσωπεία» και Αντιπροσωπείας του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας ονομαζόμενης περαιτέρω «Ελληνική Αντιπροσωπεία», επί ζητημάτων εφαρμογής της Συμφωνίας μεταξύ Κυβερνήσεως της ΕΣΣΔ και Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας για τις οδικές μεταφορές της 12ης Φεβρουαρίου 1985.

Των Αντιπροσωπειών συμμετείχαν :

ΣΥΝΘΕΣΗ ΣΟΒΙΕΤΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ :

ΣΑΡΟΝΩΦ Ο.Β.	Προϊστάμενος Γενικής Διευθύνσεως Εξωτερικών Σχέσεων Υπουργείου Οδικών Μεταφορών Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ., Αρχηγός Αντιπροσωπείας.
ΤΑΤΙΣΒΙΛΙ Τ.Α.	Προϊστάμενος Γενικής Διευθύνσεως «ΣΟΒΤΡΑΝΣΑΒΤΟ».
ΤΡΙΣΝΕΦΣΚΙ Ε.Β.	Διευθυντής παραγωγικού Οργανισμού «ΣΟΒΙΝΤΕΡΑΒΤΟΣΕΡΒΙΣ».
ΜΑΛΙΧΙΝ Β.Γ.	Αναπληρωτής Προϊστάμενος Γενικής Διευθύνσεως «ΣΟΒΤΡΑΝΣΑΒΤΟ», Γενικός Γραμματέας ΑΣΝΑΠ.
ΚΟΝΟΒΑΛΩΦ Μ.Ν.	Συνεργάτης.
ΓΙΕΡΑΙΚΙΝ Β.Λ.	Συνεργάτης Υπουργείου Εξωτερικών ΕΣΣΔ.
ΜΠΙΡΙΟΥΚΩΦ Ε.Ν.	Συνεργάτης Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου ΕΣΣΔ.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ :

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ	Γενικός Γραμματέας Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας, Αρχηγός Αντιπροσωπείας.
Ι. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ	Σύμβουλος Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελληνικής Δημοκρατίας.
Ι. ΤΣΑΚΑΛΑΚΗΣ	Προϊστάμενος Υπηρεσιών Διεθνών Μεταφορών Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών.
Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ	Προϊσταμένη της Δ/νσεως Τεχνικής Συνεργασίας του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας της Ελληνικής Δημοκρατίας.
Τ. ΑΓΓΕΛΑΤΟΥ	Γραμματεύς Πρεσβείας Υπουργείου Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας.
Π. ΤΣΑΜΟΥΛΗΣ	Α'. Σύμβουλος Πρεσβείας.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. Ανταλλαγή πληροφοριών για την κατάσταση των οδικών μεταφορών μεταξύ ΕΣΣΔ και Ελλάδος.
2. Συνεννόηση για τον κανονισμό και τους όρους ανταλλαγής εντύπων αδειών για τη διενέργεια οδικών μεταφορών μεταξύ της ΕΣΣΔ και Ελλάδος και διέλευσης επί του εδάφους των.
3. Καθορισμός της ποσόστωσης αδειών για το 1987.
4. Διάφορα.

Για το 1ο σημείο της ημερήσιας διάταξης.

Οι αντιπροσωπείες αντήλλαξαν πληροφορίες για την πορεία της πραγματοποίησης οδικών μεταφορών μεταξύ της ΕΣΣΔ και Ελλάδος κατά το 1986 και συζήτησαν τις προοπτικές της περαιτέρω ανάπτυξής τους.

Οι αντιπροσωπείες διαπίστωσαν, ότι υπάρχουν ευνοϊκές δυνατότητες για την ανάπτυξη οδικών μεταφορών των δύο χωρών.

Για το 2ο σημείο της ημερήσιας διάταξης.

Οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν και υπέγραψαν τους όρους ανταλλαγής εντύπων αδειών μεταξύ του Υπουργείου Οδικών Μεταφορών της Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ. και του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών της Ελλάδος, καθώς και τον κανονισμό χρήσεως των αδειών αυτών για τη διενέργεια μεταφορών επιβατών και εμπορευμάτων μεταξύ και μέσω των εδαφών της ΕΣΣΔ και της Ελλάδος.

Για το 3ο σημείο της ημερήσιας διάταξης.

Λαμβάνοντας υπόψη τη θέληση των δύο Χωρών για μια ευνοϊκή εξέλιξη των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών, οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν για τον καθορισμό ποσόστωσης 400 αδειών σε κάθε πλευρά για τη διενέργεια οδικών μεταφορών εμπορευμάτων μεταξύ της ΕΣΣΔ και Ελλάδος για το 1987.

Οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν, ότι αιτήματα κάθε πλευράς για χορήγηση συμπληρωματικών αδειών θα εξετάζονται με βάση τις υφιστάμενες πραγματικές ανάγκες στις διμερείς και transit μεταφορές και τις πρακτικές δυνατότητες αξιοποίησης των αδειών.

Για το 4ο σημείο της ημερήσιας διάταξης.

α) Η σοβιετική αντιπροσωπεία ενημέρωσε την ελληνική αντιπροσωπεία για τη λειτουργία του ΣΟΒΙΝΤΕΡΑΒΤΟΣΕΡΒΙΣ για τις υπηρεσίες, που προσφέρει στα ξένα αυτοκίνητα και στα μέλη των πληρωμάτων τους στο έδαφος της ΕΣΣΔ.

Η ελληνική αντιπροσωπεία έλαβε υπόψη της την ενημέρωση.

β) Η ελληνική αντιπροσωπεία ενημέρωσε τη σοβιετική, ότι σε περίπτωση συρμού οχημάτων της ίδιας χώρας (ρυμουλκού–ρυμουλκουμένου ή ημιρυμουλκουμένου) απαιτείται άδεια μόνο για το ρυμουλκό και ότι ξένα ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα επιτρέπεται να σύρονται από ελληνικούς σιδηροδρομικούς σταθμούς ή λιμάνια με ελληνικούς πράκτορες, εφόσον όμως είναι εφοδιασμένα με σχετική άδεια.

γ) Η ελληνική αντιπροσωπεία παρακάλεσε τη σοβιετική να εξετάσει τη δυνατότητα ανοίγματος για τους έλληνες οδικούς μεταφορείς τμήματος οδού Ντιάχοβο–Μουκατσιόβο, λόγω της μεγάλης χρονικής διάρκειας της οδικής μεταφοράς μέσω του σοβιετικού οδικού δικτύου, και το υψηλό κόστος που συνεπάγεται για τα ελληνικά προϊόντα.

Η σοβιετική αντιπροσωπεία υποσχέθηκε να φέρει το αίτημα αυτό σε γνώση αρμοδίων οργάνων της ΕΣΣΔ.

Οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν όπως η επόμενη σύνοδος των Αντιπροσωπειών για τις οδικές μεταφορές μεταξύ ΕΣΣΔ και Ελλάδος γίνει στην Αθήνα το Α'. εξάμηνο 1988, και η ακριβής ημερομηνία θα καθορισθεί μέσω της διπλωματικής οδού.

Συνετάχθη στη Μόσχα 26 Φεβρουαρίου 1987 σε δύο αντίτυπα στη ρωσσική και ελληνική γλώσσες το καθένα, και συνάμα τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Αντιπροσωπεία του Υπουργ. Οδικών Μεταφορών της Ρ.Σ.Ο.Σ.Δ. Ο. ΣΑΡΟΝΩΦ	Για την Αντιπροσωπεία του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών Ελλάδος Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ